

Transilvania University of Braşov, Romania

Study program: English Language and Literature – Romanian Language and Literature

Syllabus for ERASMUS + students

Faculty of Letters

Study period: 3 years (bachelor)

1st Year

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Contemporary English Language: Phonetics, Phonology and Lexicology	-	english	4	2	2	-	-

Course description (Syllabus): This course in Contemporary English Language is structured in two parts: the first is dedicated to the study of phonetics and phonology, while the second to the study of the English vocabulary. The information related to English phonetics and phonology is introductory. It explains the articulatory system for language that leads to the production of vowel and consonant sounds in the major dialects in the sound system of English. It will also prepare students to be able to describe and transcribe the sounds of the spoken English language. The course will also help students to recognize and describe the phonemic patterns necessary to understand basic phonological processes and problems in phonology.

In what the English vocabulary is concerned, we will examine the rich stock of morphemes, or meaningful elements and observe how these combine to derive much of the vocabulary of English. We will also trace the development of the English vocabulary with the various borrowings from languages English came in touch with, the changes in the meaning of words, the meaning relations among words, sources of new words, usage and variation, and slang. As far as possible, students will be encouraged to make their own investigations and discuss their findings and questions about words in class. Students will work to increase their mastery of English vocabulary from the technical, literary, scientific and other domains by acquiring recurrent morphemes and words incorporating them; and by generally increasing their awareness of the structure, history, and use of English words.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
English Literature – Literary Analysis Models	-	english	4	2	1	-	-

Course description (Syllabus): This course aims at introducing first year philology students to literary criticism, its concepts and instruments in order to get them acquainted to the language and practise of this discipline. To this purpose, this course focuses on 20th century Anglo-American criticism, from T.S. Eliot and New Criticism to Postmodernism, in order to provide a comprehensive outlook on the various schools of criticism, their methods and approaches to literature. Also, in order to enhance its functional aspect, this course offers models of literary analysis for each of the critical perspectives presented, so that students are able to operate with the concepts and critical methods in a practical manner.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Grammatical Structures	-	english	2	-	2	-	-

Course description (Syllabus): The Grammar Structures practical course will develop students' ability to use the grammar of English in both spoken and written communication through interactive exercises. The course covers the

tenses, modal verbs, the passive voice, the conditional, the subjunctive, gerunds and infinitives, the noun, the article, the adjective, the adverb, indirect speech and sentence formation.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Contemporary English Language: An introduction to morphology	-	english	5	2	1	-	-

Course description (Syllabus): The Verb and the Verb Phrase – VP Constituents: auxiliaries, heads, and complementizers. Simple and complex VPs. Morphology of lexical verbs. Time and Tense. Aspect and Aktionsart. Voice. Finite and Non-Finite verb forms. Primary and modal auxiliaries. Tense as a category of the verb, Tense, as a category of the sentence. Time relations and corresponding verb forms. Tense and Aspect. Aspect and Aktionsart. Passive Voice and passive constraints. Mood - Finite and Non-Finite verb forms.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
English Literature of the <i>Middle Ages and the Renaissance</i>	-	english	4	2	1	-	-

Course description (Syllabus): Early English literature up to King Alfred the Great; Geoffrey Chaucer: 'The Canterbury Tales'; The origins of English drama; 'The University Wits'; William Shakespeare: his tragedies, comedies, histories; Shakespeare's language; Shakespeare's heritage.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Vocabulary	-	english	2	-	3	-	-

Course description (Syllabus): This discipline focuses on the development of language skills through interactive exercises, group work, pair work, and classroom explanations and corrections. It encompasses multiple modules, including word formation and specialized vocabulary development in areas such as mass media, the educational system, technology, and the financial world. The methodology emphasizes active participation, collaborative learning, and practical application of knowledge, aiming to enhance linguistic proficiency in specific domains.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Academic writing	-	english	2	-	2	-	-

Course description (Syllabus): The course entitled 'Academic Writing' aims at instructing first year students about the rigors of writing for academic purposes. Knowing how to deal with citations, paraphrasing, summarising is an important asset for students. Getting familiarised to know to structure a paragraph, a topic sentence, what support sentences are is helpful for their academic pursuits.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 1E: Applied grammar	-	english	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course is designed for freshmen studying English and aims at *revising* (with those that have advanced knowledge) or *acquiring* (for students that lack knowledge) the most important aspects of English grammar in a clear and accessible manner. The course spans 14 lessons that delve deep into both the fundamental and intricate aspects of English grammar. Each lesson is structured to address specific grammar components, from the basics like nouns, articles, verbs, pronouns, and adjectives to the complex mechanics of sentence structures. Every

lesson tackles frequent mistakes, illustrates concepts using concrete examples, and provides students with strategies to overcome common pitfalls.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 1E: 01E: Modern Shakespearean Stances	-	english	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Why are we still talking about Shakespeare nowadays? Why do we even care? Is it just because we have to? Just because the academic curricula include the Bard's plays as compulsory reading? Or, maybe, is it because Shakespeare is all around us and we don't even know it?

These are just some of the questions we will find answers to throughout this semester. We will see how we can talk *Shakespearean* when we talk plain English (through all the words and phrases we owe our dear Will); we shall analyze contemporary pop-culture manifestations that the Shakespearean plays have been shaped in nowadays, such as: movies, TV series, novels, original dramatic adaptations, manga, music of sorts, advertising, publicity, and so many more. Indeed, Shakespeare can be fun!

2nd Year

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Contemporary English Language- Morphosyntax I	-	english	3	2	-	-	-

Course description (Syllabus): The Verb and the Verb Phrase – VP Constituents: auxiliaries, heads, and complementizers. Time and Tense. Aspect and Aktionsart. Voice. Finite and Non-Finite verb forms. Primary and modal auxiliaries.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
English Literature - Realism and Romanticism	-	english	3	2	1	-	-

Course description (Syllabus): Introduction to the Romantic epoch: William Blake, Robert Burns. Wordsworth and Coleridge: Lyrical Ballads – the beginnings of British Romantic poetry. Byron and Shelley – High Romanticism. John Keats and Sir Walter Scott – the beginnings of Post-Romanticism. Tennyson, Pope and Arnold – Victorian poetry. Introduction to Victorianism. Charles Dickens – well renowned representative of the Victorian prose. Thackeray – Vanity Fair and meta-fiction. Thomas Hardy – representative of Late Romanticism. Jane Austen – the beginnings of Feminism in Victorian prose. Charlotte Brontë – Jane Eyre and the search for identity. Emily Brontë – Feminist and Gothic elements. George Eliot and the psychological novel.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Text Interpretation	-	english	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): The previously chosen texts – mainly British and American contemporary short stories - are interpreted by the students having in view: message, characters, point of view, narrative techniques.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Academic Writing	-	english	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): Written vs. spoken language. Academic/formal vs. informal language. Writing in English - general rules and characteristics, as different features from writing in Romanian. Ensuring the clarity, cohesion and

coherence of a written text in English. Types of connectors. Lexical chains. Producing narrative and descriptive texts. Writing argumentative texts: essays, articles, reviews. Business letter vs. informal letter. Dealing with structuring reports and proposals. Stimulating creativity: handing in a competition entry.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Practical English Grammar	-	english	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): This practical course focuses on aspects of English grammar such as verbal tenses, aspects, voices; if clause, subjunctive, time clause, purpose clause, reported speech, through various types of exercises including grammatical and literary translations, rephrases; multiple choice and fill-in drills, etc.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 1E -Literary Translation	-	english	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Specific features of literary texts; the reading of source-language texts; Interpretation of the message, author's intention and illocutionary value; intertextuality; translatability; context types and their relevance in translation; text types, translation techniques, strategies and procedures; the translation of different literary genres; the translator of literature: competences, abilities, knowledge.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 1E: Discourse Analysis	-	english	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Main issues: Discourse and texts, Spoken discourse vs. written discourse, Politeness theory, Knowledge in discourse, Interaction in written texts, Interaction and intertextuality.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 1E: The history of the English language from a sociolinguistic perspective	-	english	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): This course takes a diachronic approach to the development of the standard variety of British English. It starts from its earliest beginnings by considering its Celtic substrate. It goes on to investigate the Anglo-Saxon stratum and, from here, it highlights all the landmark moments and events that have shaped English into what it is today. The premise that this course starts from is that the evolution of a language can only be studied against its socio-cultural backdrop. In light of this, language facts will be discussed in close connection with the extralinguistic factors which have determined (or, as the case may be, obstructed) their occurrence.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Contemporary English Language- Morphosyntax II	-	english	3	2	-	-	-

Course description (Syllabus): The Noun and the Noun Phrase – NP Constituents: determiners, heads, complements, and modifiers. The Adjectives and the Adjective Phrase. Adverbs and Adverbials. The Structure of the Adverb Phrase. Prepositions and Prepositional Phrases.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Early Modern English Literature	-	english	3	2	1	-	-

Course description (Syllabus): The modernist spirit of the first half of the 20th century; Aestheticism and decadence in O. Wilde's 'The Picture of Dorian Gray'; Henry James's international theme; The early 20th century experimental novel; James Joyce's concept of epiphany; Virginia Woolf's search for identity; Joseph Conrad's double perspective; D.H.Lawrence's novel of sensibility; E.M.Forster's pessimistic view on life; A. Huxley's novel of discussion and ideas.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Text Analysis	-	english	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): Introductory practical course: presentation of the themes; W. Irving – „Rip van Winkle“, R. W. Emerson – „Self Reliance“, American romanticism; E. A. Poe – „The Fall of the House of Usher“, Gothic and romantic elements; N. Hawthorne – „The Scarlet Letter“ – elements of puritanism; W. Faulkner – „The Sound and the Fury“ – narrative techniques, the dynamic of characters.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Strategies of Professional Communication	-	english	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): Choosing a career, options regarding possible working places after graduating from the specialised profile. Correlating the application letter with the CV and discussing a real job interview. Theoretical and practical aspects related to the job of a translator, interpreter, reporter, journalist, book and magazine/newspaper editor, teacher, PR representative, professional writer, human resources officer, assistant manager, literary critic, covering domains such as: translations, conference interpreting, mass-media, public relations, human resources, literary criticism, editing - all directly connected to the specialised field to be graduated.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 2E: Language and Society	-	english	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): This course (Language and Society) is meant to be a perspective on sociolinguistic issues present in the work of many of the specialists in the field. It is offered to 11nd year English major-French minor students. Starting from general topics related to the latest research and writing in sociolinguistics, the course then deals with such matters as the place language holds in the study of the more comprehensive area of culture, speech communities or the relationship between language and power. The concluding matters in the course focus on research in sociolinguistics.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 2E: Applied Linguistics	-	english	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The optional course Applied Linguistics: research methods introduces students to the field of applied linguistics by first defining this domain of language study and insisting on some of its best known disciplines. Next, the course mainly insists on the field of second language acquisition and the research methods used here in order to investigate such issues as contrastive analysis, creative construction, learner variables or language learning and communication strategies. The examination of qualitative and quantitative research methods in SLA is meant to be an introduction especially for those students deciding to attend the MA programme offered in English.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 3E: American Civilization	-	english	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The US land; American geographical regions; Native American cultural regions; American contemporary cultural regions; the American people: Native Americans, Asian Americans, African Americans, Hispanics; the first permanent English settlements; old and new immigration; the national psyche; the American lifestyle; Washington DC: cultural treasures, memorials; a diachronic approach to the main armed and ideological conflicts in the US history; US national parks: Grand Canyon, Yellowstone, Yosemite – location, early explorations, natural phenomena, environmental issues.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 3E: Introduction to Theories of Popular Culture	-	english	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Mass culture, Americanization & popular culture; School of Frankfurt: theory of modern capitalism & Adorno's theory (pop music, Cadillacs & doo-wop); Structuralism, semiology & popular culture (Saussure, Barthes & Levi-Strauss); Marxism, political economy & ideology: Althusser & Gramsci; Feminism & popular culture; Postmodernism, contemporary popular culture & recent theoretical advances: culture & society, art & popular culture, identity erosion. A dialogue approach to popular culture.

3rd Year

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Contemporary English Language: Syntax I	-	english	3	2	1	-	-

Course description (Syllabus): This course aims to extend students' knowledge of simple sentences, their forms and functions, the three main types of predicates (copulative, intransitive and transitive) and the immediate constituent analysis of English sentences.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
American Literature of the 19th Century	-	english	3	2	1	-	-

Course description (Syllabus): Introduction: Puritanism and the Frontier; The romantic period: transcendentalism, W. Irving and R. W. Emerson; Edgar Allan Poe – personality, theoretician and prose writer; Nathaniel Hawthorne – the work, features and symbolism; James Fenimore Cooper – „The Last of the Mohicans“, typologies and style; Henry David Thoreau – the social dimension of transcendentalism. Mark Twain (*Adventures of Huckleberry Finn*); Herman Melville (*Moby-Dick*); Stephen Crane (*The Red Badge of Courage*); Walt Whitman; Emily Dickinson.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Translations for Specific Purposes	-	english	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): The aim of the course is to develop translation skills through interactive exercises which involve translating various specialized texts from English into Romanian and from Romanian into English.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Academic Discourse	-	english	2	-	1	-	-

Course description (Syllabus): The topic of the BA project, current situation, working with the supervisor, types of supervisors. The plan of the BA project. Using and working with bibliographical resources. Structuring and organising ideas. Expressing author's identity, the concepts of originality and plagiarism. The style sheet. Conventions regarding the computerised approach to writing the BA project. Defending the BA project.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 4E: Semantics	-	english	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Reference and sense, motivation of meaning, types of meaning, approaches to the study of meaning: the componential analysis & the distributional analysis, ambiguity and vagueness, semantic relations and lexical categories.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 4E: Audiovisual Translation	-	english	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): This course is an introduction to the field of audiovisual translation (AVT), focusing on the main types of AVT, e.g. subtitling, dubbing and voice-over, and their specific features and constraints. At the seminar students are asked to solve exercises dealing with AVT and to present their own subtitling projects.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 4E: Sociolinguistics	-	english	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course aims at presenting the fundamentals of sociolinguistics: linguistic community, linguistic (or diglossic) contact, bilingualism, diglossia, linguistic interference, glottopolitics, glottophagy (language war), linguistic rule.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 5E: Contemporary American Literature	-	english	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Social and literary models on the American scene: 1910-1930, Theodore Dreiser; The decade of the economic depression, John Steinbeck – the collective character and the mythical dimension; American experimentalism: John Dos Passos – the American trilogy; The 60s: the crusade for human rights; Postmodernism – main features; John Barth.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 5E: Creative Writing	-	english	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Introduction: exploring one's own potential for creative writing; techniques of activating imaginative processes through sensory awareness; voice: monologue and dialogue; presentation and story-telling; constructing the character- character's fiche, constructing the conflict; point of view.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Contemporary English Language: Syntax II	-	english	3	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course presents the compound and complex sentences in English and the three main types of subordinate clauses – nominals, relatives and adverbials.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Pragmatics	-	english	3	2	-	-	-

Course description (Syllabus): Defining Pragmatics. Elements of micro-pragmatics. The theory of speech acts. The principles of communication. The principle of cooperation. Theories of context. Conversational analysis. Talk in institutional settings. The principle of politeness.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Post-War English Literature	-	english	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The postmodern novel: an outline; The historiographic metafiction: Antonia S. Byatt; History – the unreliable narrative: Salman Rushdie; Fantasy – the literature of subversion: Angela Carter; The hybridization of genres: Jeanette Winterson; Dystopia: Doris Lessing.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: English for Specific Purposes	-	english	2	-	2	-	-

Course description (Syllabus): Media; Finance. Economy; Law and Order; Technology; Politics and Policies; Higher Education; Tourism; Fashion; Health.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 6E : Theories of Learning	-	english	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The optional course *Theories of Learning* introduces English major students to the field of applied linguistics by first defining this domain of language study and insisting on some of its best known disciplines. Next, the course mainly insists on the field of second language acquisition and the research methods used here in order to investigate such issues as contrastive analysis, creative construction, learner variables or language learning and communication strategies. The examination of qualitative and quantitative research methods in SLA is meant to be an introduction especially for those students deciding to attend the MA programme offered in English.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 6E : First language acquisition	-	english	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): The course on first language acquisition in children is important for anyone who wants to understand how children learn a language. This is an introductory course which helps students gain understanding of the processes underlying the acquisition of modern tongue, including the children's manner of learning sounds, words, as well their manner of learning how to build grammatically correct sentences. Likewise, the course provides students with the basic skills for conducting research in this field, the emphasis being on data collection, transcription, description and interpretation. The students will have the opportunity to analyze data from two children in the process

of acquiring their mother tongue (Romanian and English). The course will supply data on the stages of L1 acquisition, starting from the babbling period to the beginning of school.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 7E: Native American Literature and Culture	-	english	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Introduction to the Native American literature – the most complex literary tradition representing the greatest cultural diversity. Oral art – written creation. The Native American literature – irony, tragedy, umor, deep human sense. Tribal poetics: nature and tribal correspondences. Rooted words of the Navajo, Omaha, Sioux, Tewa. Sense magic. Tribal songs. Tribal circles. Word senders. N. Scott Momaday’s way. The land and the cosmos in Native American culture: changes in the weather, rain as an affirmation of a blessing. Continuing communications: ceremonies, rituals, experiences. Interspecies relations and communication. Dreams – the approach of the sacred: vision quest experiences, the nature of the medicine man, sacred intrusion.

Course title	Code	language of instruction	No. of Credits	Number of hours per week			
				course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 7E : American Cultural Identities	-	english	2	1	1	-	-

Course description (Syllabus): Conceptualising Identity. Theories and Debates on Identity; Cultural Identities: Sameness and Difference. Identity and Otherness. Difference and Identity; The Construction of Identity; Hybridity and Multi-layered Cultural Identities; Cultural communities. Imagined Communities or Communal Images?; The Matrix of National Identity: Conceptualising, Performing, Representing and Exhibiting National Identity; Central versus Marginal Identity; Identity and Multiculturalism: Globalization. Mixing Cultural Identities through Transracial Adoption: the American Melting Pot.